

*Н.В. Пушкарская*

## **ЗАГАДКА УЧЕНИЯ О ПЯТИ СТИХИЯХ ШКОЛЫ ЦЗЫ СЫ И МЭН-ЦЗЫ И ТЕКСТ «У СИН»**

**Аннотация:** В статье рассматривается философская школа Цзы Сы и Мэн-цзы под названием *сымэн сюэтай*, время деятельности которой относят к эпохе до начала династии Цинь. Эта школа стала известна благодаря Сюнь-цзы, который критиковал Цзы Сы и Мэн-цзы за их учение о пяти стихиях у *син*. Долгое время многие ученые подвергали сомнению существование *сымэн сюэтай* как единого философского направления, не находя этому достаточно текстуальных подтверждений. Кроме того, мыслители жили и творили в разное время. Однако во время археологических раскопок, проведенных в 1972–1974 гг. в месте под названием Мавандуй и в 1993 г. в поселении Годянь, были обнаружены два варианта одной и той же рукописи под названием «У син», позволившей решить загадку учения о пяти стихиях школы Цзы Сы и Мэн-цзы. В результате произведенного анализа текстов «У син» и «Мэн-цзы» стало ясно, что основной связующей нитью для философии Цзы Сы и Мэн-цзы действительно является развитие ими идеи пяти образцов поведения.

**Ключевые слова:** *сымэн сюэтай*, Годянь, Мавандуй, «У син», учение о пяти стихиях.

**Автор:** ПУШКАРСКАЯ Наталья Вячеславовна, научный сотрудник, Центр изучения культуры Китая, Институт Китая и современной Азии РАН (Нахимовский пр., 32, Москва, 117997). ORCID: 0000-0001-5372-5281. E-mail: pushkarskaya@ifes-ras.ru

*Natalya V. Pushkarskaya*

## The Wu Xing Conception' Riddle of the SiMeng School and the Text *Wu Xing*

**Abstract:** The article examines the philosophical school of Zi Si and Meng-zi or *SiMeng xuepai*, the time of activity of which is attributed to the era before the beginning of the Qin Dynasty. This school became known due to Xun-zi, who criticized Zi Si and Meng-zi for their teaching about the wu xing. For a long time, many scientists have questioned the existence of SiMeng xuepai as a single philosophical trend, not finding enough textual evidence for this. In addition, thinkers lived and created at different times. However, during archaeological excavations carried out in 1972–1974 in a place called Mawangdui and in 1993 in the settlement of Guodian, were discovered two versions of the same manuscript called *Wu Xing*, which allowed solving the wu xing teaching's riddle in the SiMeng school. As a result of the analysis of the texts *Wu Xing* and *Meng-zi*, it became clear that the main connecting thread for the philosophy of Zi Si and Meng-zi is really the development of the idea of the five behavior patterns by them.

**Keywords:** *SiMeng xuepai*, Guodian, Mawangdui, *Wu Xing*, *wu xing* conception.

**Author:** Natalia V. PUSHKARSKAIA, Research Associate, Center for the Study of Chinese Culture, Institute of China and Contemporary Asia, Russian Academy of Sciences (32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997). ORCID: 0000-0001-5372-5281. E-mail: pushkarskaya@ifes-ras.ru

В качестве одного из источников учения о пяти стихиях (у син 五行) принято упоминать идеи философского направления *сымэн сюэпай* 思孟学派, школы Цзы Сы 子思 и Мэн-цзы 孟子.

Мыслитель Цзы Сы<sup>1</sup> является проблематичной фигурой в истории китайской мысли, так как, несмотря на то что он был близким родственником Конфуция и учился у его непосредственных последователей, свидетельства о его идеях неопределенны, а труды сохранились лишь частично. К сожалению, упоминаемые в «Книге династии Хань» (*Хань*

<sup>1</sup> Цзы Сы 子思 (ок. 483 – 402 до н.э.), имя при рождении Кун Цзи 孔伋, внук Конфуция. Как сообщает Цянь Му 錢穆 (1895–1990), выдающийся китайский историк, годы жизни Цзы Сы точно неизвестны, предположительно родился на 37-м году правления Чжоу Цзин Вана 周敬王 (прав. ок. 519/520 – 476/477 до н.э.) и дожил примерно до 82 лет. См. [錢穆 1956: 199–200].

шу 汉书) и «Книге династии Суй» (Суй шу 隋书) тексты под названием «Цзысы-цзы» 子思子 утеряны. Вполне вероятно, что именно их части вошли в состав сборника «Записки о ритуале» (Ли цзи 礼记)<sup>2</sup> в виде глав: «Учение о срединном и неизменном» (Чжун юн 中庸), «Записки об образце» (Бяо цзи 表記), «Записки о дамбах» (Фан цзи 坊記), «Черные одежды» (Цзы и 緇衣)<sup>3</sup> [Tsai 2014: 119–138].

Главе «Учение о срединном и неизменном», авторство которой традиционно приписывалось Цзы Сы, впоследствии придавалось все большее значение, и она была выделена в отдельный трактат, включенный Чжу Си 朱熹 (1130–1200) в собрание главных канонических конфуцианских произведений – «Четверокнижие» (Си шу 四书). Однако принадлежность этого текста тому или иному автору продолжала вызывать сомнение ученых на протяжении многих веков [Tsai 2014: 119–138].

Следует отметить, что ни в одном из вышеперечисленных текстов, связываемых с Цзы Сы, не обнаруживается систематического изложения учения о пяти стихиях (у син 五行). Поэтому долгое время ученые не могли объяснить отрывок из одноименного сочинения Сюнь-цзы 荀子 (ок. 313 до н.э. – 238 до н.э.), где в главе «Против двенадцати мыслителей» (Фэй шиэр цзы 非十二子) [非十二子 URL] он критикует Цзы Сы и Мэн-цзы за то, что они, ссылаясь на мыслителей прошлого, развивают учение о пяти стихиях, искажая его и выдавая свое учение за связанное с более древним. Он сетует на то, что простонародное конфуцианство приняло это учение и стало распространять его как выражающее истинный дух Конфуция (551–479 до н.э.) и Цзы Ю (506–443 до н.э.)<sup>4</sup> [谢耀亭 2013, 40–46]. При этом Цзы Сы приписывается авторство обновленного учения о пяти стихиях: «...ссылаясь на прошлое, [они] создают [свое] учение и называют его [учением] о пяти стихиях... Цзы-сы выдвинул это учение, Мэн Кэ на все лады кричит о нем» [Феоктистов URL].

Именно этот отрывок из «Сюнь-цзы» дал основание исследователям предполагать существование текстов Цзы Сы, содержащих его вариант учения о пяти стихиях, и именно здесь Цзы Сы и Мэн-цзы упоминаются

---

<sup>2</sup> Сборник «Записки о ритуале» был окончательно оформлен в эпоху Хань, является одним из основных конфуцианских канонов. На русский язык переведены только отдельные главы сборника, например, см.: [Ли цзи 1973: 99–140].

<sup>3</sup> Главу «Черные одежды» перевела на русский язык А.Ю. Блажкина. См. [Лукиянов, Блажкина 2014: 52–65].

<sup>4</sup> Цзы Ю 子游 (506–443 до н.э.), другое имя Янь Янь 言偃 – мыслитель периода Вёсен и Осеней, один из лучших учеников Конфуция.

вместе как представители одного философского течения, что в дальнейшем послужило поводом для их объединения в школу Цзы Сы и Мэн-цзы (*сымэн сюэпай* 思孟学派).

Наконец, когда были обнаружены мавандуйский [湖南省博物馆 2014] и годяньский [荆门市博物馆 1998] варианты рукописи «У Син» 五行, исследователи, сопоставив их содержание и примерное время создания, поняли, что перед ними один и тот же текст (с небольшими различиями), с большой долей вероятности написанный самим Цзы Сы или его учениками, в котором изложено то самое учение, которое критиковал Сюнь-цзы [Tsai 2014: 119–138]. Одним из первых исследователей текста «У син» в Китае стал историк культуры и философии Пан Пу 庞朴 (1928–2015) [庞朴 1977: 63–69; 1988: 5–17]).

Что касается Мэн-цзы, то объединение его с Цзы Сы в одну философскую школу всегда вызывало массу вопросов. Если ориентироваться на годы их жизни, то становится очевидно, что Мэн-цзы не мог встретиться лично с Цзы Сы, так как родился через 70 лет после смерти последнего. И, хотя у Сыма Цяня в «Исторических записках» есть фраза о том, что Мэн-цзы является учеником Цзы Сы [司马迁 URL], предполагается, что он, возможно, учился у последователей Цзы Сы, а не у него самого. Однако, по утверждению исследователей [Tsai 2014: 119–138], сам Мэн-цзы не называл своих непосредственных учителей и не считал себя сторонником идей Цзы Сы. Кроме того, упомянутую выше фразу Сюнь-цзы из главы «Против двенадцати мыслителей» о Цзы Сы, Мэн-цзы и учении у *син* не следует воспринимать буквально, ведь не исключено, что «его утверждения являются полемическими по своему характеру и необязательно отражающими историческую реальность» [司马迁 URL].

К сожалению, сохранилось мало древнекитайской литературы, освещающей жизнь и учение Мэн-цзы. Источником, из которого мы можем почерпнуть знания о философских идеях Мэн-цзы, является одноименный трактат «Мэн-цзы» 孟子<sup>5</sup>. Авторство текста является предметом споров. Вероятно, это произведение составлено учениками Мэн-цзы и представляет собой собрание его изречений и бесед, которые он вел с правителями государств, другими своими современниками и учениками [Lau 1993: 331–335]. Точная дата создания этого текста неизвестна,

<sup>5</sup> См. перевод «Мэн-цзы» на русский язык, например [Мэн-цзы 1999]; перевод на английский язык см., например [Mencius 2004].

скорее всего, сам текст появился на рубеже периода Чжоу и периода Хань, но так как Мэн-цзы жил в конце периода Воюющих царств, а значит в конце династии Чжоу, то его трактат, равно как и тексты, приписываемые Цзы Сы, следует относить к доциньским произведениям<sup>6</sup>.

Что касается *сымэн сюэпай*, то все-таки есть вероятность, что авторство «Комментария» (*Шо 说*) мавандуйского текста «У син» принадлежит именно Мэн-цзы [梁涛 2008: 208]. Согласно Пан Пу, текст «У син» имеет общепринятую структуру, характерную для многих текстов позднего периода эпохи Воюющих царств. Его можно разделить на две части: первую часть Пан Пу называет «Канон» (*Цзин 经*), она содержит основные положения предлагаемого учения; вторую часть называет «Комментарий» (*Шо 说*), в ней объясняются положения из первой части [庞朴 1977: 63–69].

Как уже упоминалось, в годяньском захоронении М1 тоже оказался текст «У син», несколько отличающийся, но в целом схожий с мавандуйской рукописью на шелке. находка позволила китайским ученым укрепить свою уверенность в ранее выдвинутом предположении о связи данного текста со школой Цзы Сы и Мэн-цзы. Этому косвенно поспособствовал еще один текст, найденный в гробнице М1, уже в названии которого звучит имя Цзы Сы: «Луский правитель Му<sup>7</sup> спрашивает Цзы Сы» (*Лу Му-гун вэнь Цзы Сы 魯穆公問子思*). Произведение представляет собой диалог луского правителя с мыслителем. И другие тексты из годяньского захоронения, такие, например, как «Чэн чжи вэнь чжи» 成之聞之, «Цзунь дэ и» 尊德義, «Син цзы мин чу» 性自命出, «Лю дэ» 六德, по мнению Ли Сюэциня, имеют отношение к Цзы Сы и являются разделами утраченного раннего текста «Цзысы-цзы» 子思子, который упоминался выше. И хотя не все ученые согласны с полным отождествлением этой части годяньских рукописей со школой Цзы Сы и Мэн-цзы, автор настоящей статьи склоняется к версии Ли Сюэциня [Li Xueqin 2000, 58–62].

Чтобы найти соответствие философских концепций Цзы Сы и Мэн-цзы, обратимся к первому абзацу годяньского текста «У син»<sup>8</sup>:

<sup>6</sup> Подробнее об учении Мэн-цзы см. исследования на английском языке: [Shun 1997], [Mencius: Contexts and interpretations 2002].

<sup>7</sup> Лу Му-гун 魯穆公 (ум. 377 до н.э.) – имя при рождении Цзи Сянь 姬显, правитель царства Лу (魯) в начальный период эпохи Чжань Го.

<sup>8</sup> Перевод части текста «У син» выполнен Н.В. Пушкарской по: [荆门市博物馆 1998: 147–154].

«У син: [Если] человечность (*жэнь* 悃<sup>9</sup>) формируется внутри, [то] это называется возвышающим [человека] образцом поведения<sup>10</sup>, [если] не формируется внутри, [то] это называется [просто] образцом поведения.

[Если] умение держаться с достоинством (*и* 義)<sup>11</sup> формируется внутри, [то] это называется возвышающим [человека] образцом поведения, [если] не формируется внутри, [то] это называется [просто] образцом поведения.

[Если] соблюдение церемониальных правил (*ли* 禮)<sup>12</sup> формируется внутри, [то] это называется возвышающим [человека] образцом

<sup>9</sup> Здесь и далее основные обсуждаемые термины приводятся полной иероглификой, как в источнике. – *Примеч. ред.* Интересно, что в расшифровке годяньских дощечек для обозначения понятия «человечность» (его еще переводят как «человеколюбие», «гуманность» и т.п.) используется не привычный иероглиф *жэнь* 仁, а редкий иероглиф 悃 *жэнь*, отсутствующий даже в словаре «Шовэнь». У иероглифа 仁 есть и другие аналоги, например иероглиф *жэнь* 忖.

<sup>10</sup> Слово сочетание *дэ чжи син* 德之行, согласно значениям, данным в словаре «Шовэнь», можно перевести как «возвышающий [человека] образец поведения». Иероглиф *дэ* 德 имеет значение *иэи* 升 или *дэн* 登 «подниматься», «возвышаться», «восходить» [说文解字 URL]. Иероглиф *син* 行, имея исходное значение, связанное с движением, в данном случае имеет переносное значение, связанное с эталонным действием или типом поведения и стремлением к нему [说文解字 URL]. Иероглиф *дэ* 德 чаще всего переводят как «добродетель», «нравственность», а выражение *дэ чжи син* 德之行 переводят как «добродетельное поведение». Однако вариант перевода, предложенный в данной работе («возвышающий [человека] образец поведения»), раскрывает этимологию иероглифа *дэ* 德 и позволяет сделать смысловой акцент на стремлении к самосовершенствованию.

<sup>11</sup> Перевод такого важного для конфуцианства понятия, как *и* 義, чрезвычайно осложнен его многозначностью. На русский язык его часто переводят, например, как «долг», «справедливость», «праведность». В данном случае целью перевода понятия *и* 義 является поиск значения наиболее уместного именно в контексте произведения «У син», где осуществление поведения определенного типа предполагает «внешний» и «внутренний» характер. Согласно словарю «Шовэнь», иероглиф *и* 義 указывает на манеру человека держать себя таким образом, чтобы в глазах людей выглядеть величественно, авторитетно, достойно, должным образом. Дун Чжуншу 董仲舒 (179–104 до н.э.), знаменитый мыслитель эпохи Западная Хань, уточняет, что человечность (*жэнь* 仁) проявляется именно в процессе взаимодействия с другими людьми (человек 人 *жэнь*), а умение держаться с достоинством проявляется только в собственном поведении, в себе самом я (*во* 我) [说文解字 URL]. От должного внешнего вида можно перейти к долженствованию в самом широком смысле, включающем в себя внутренние установки, влияющие на личный выбор в пользу того или иного поступка (делать то, что должно).

<sup>12</sup> Согласно словарю «Шовэнь», иероглиф *ли* 禮 изначально имеет значение обуви (*люй* 履), т.е. того, что дает опору ногам для осуществления таких действий, как,

поведения, [если] не формируется внутри, [то] это называется [просто] образцом поведения.

[Если] обладание знанием (*чжи* 智) формируется внутри, [то] это называется возвышающим [человека] образцом поведения, [если] не формируется внутри, [то] это называется [просто] образцом поведения.

[Если] глубокомысленность (*шэн* 聖)<sup>13</sup> формируется внутри, [то] это называется возвышающим [человека] образцом поведения, [если] не формируется внутри, [то] это называется [просто] образцом поведения<sup>14</sup>».

Этот абзац представляет собой концептуальную основу всего произведения «У син», так как здесь перечисляются пять типов эталонного поведения:

- человечность (*жэнь* 悌 / 仁),
- умение держаться с достоинством (*и* 義),
- соблюдение церемониальных правил (*ли* 禮),
- обладание знанием (*чжи* 智),
- глубокомысленность (*шэн* 聖).

---

например, ходьба. Затем данное значение переносится на все, что может служить опорой при осуществлении любых других действий, например то, при помощи чего служат духам в надежде снискать их милость, а именно при помощи атрибутов ритуальной практики [说文解字 URL]. Атрибуты подобной практики могут включать в себя как материальные предметы, так и свод правил ее осуществления. При этом следование правилам в обрядовой деятельности, очевидно, может носить внешний характер: без внутренне сформировавшегося их понимания, принятия, без веры в их необходимость.

<sup>13</sup> Иероглиф *шэн* 聖, согласно словарю «Шовэнь», означает «проницательность» 通 *тун* [说文解字 URL]. Исходя из графем, составляющих этот иероглиф («ухо» *эр* 耳 и «рот» *коу* 口), можно предположить, что способ взаимодействия с окружающим миром *шэн* осуществляется с помощью того, что слышно ушами, и того, что может быть сказано (т.е. с помощью слов), но не с помощью того, что видно глазами. Слово «глубокомысленность», выбранное для перевода данного иероглифа, является одновременно синонимом проницательности и серьезности.

<sup>14</sup> Глубокомысленность *шэн*, по всей видимости, занимает особое место в ряду образцов поведения. В отличие от остальных, легче проявляющихся вовне, этот процесс очень трудно имитировать внешне, это принципиально имманентное человеку свойство. Кроме того, основное значение слова *шэн* – проницательность, т.е. способность за внешними обстоятельствами видеть и понимать то, что скрыто от глаз, проникать в суть вещей. Возможно, поэтому глубокомысленность, по мнению автора текста «У син», является неотъемлемой частью внутренней работы над собой.

Возвращаясь к Мэн-цзы, следует отметить, что исследование одноименного текста [Mengzi 孟子 URL] ясно демонстрирует нам, что основной связующей нитью для философии Цзы Сы и Мэн-цзы служит развитие ими идеи пяти образцов поведения.

В седьмой главе «Мэн-цзы», «Цзинь синь» 尽心 (7.1.15), обсуждаются человечность и умение держаться с достоинством с отсылкой одновременно к пониманию этих эталонов Конфуцием (в терминологии традиционных семейных ценностей) и к теме нравственного внутреннего начала, присущего человеку от рождения (главной теме философии Мэн-цзы). В четвертой главе «Мэн-цзы», «Ли лоу» 离娄 (4.1.27), говорится сразу о четырех эталонах поведения из пяти: человечности, умении держаться с достоинством, обладании знанием и соблюдении церемониальных правил. Здесь два последних эталона являются второстепенными и призваны содействовать первым двум, иллюстрирующим сыновнюю почтительность (*сяо* 孝), важнейшее понятие в учении Конфуция. В главе «Цзинь синь» (7.2.70) упоминаются все пять образцов, включая глубокомысленность (в качестве прилагательного к слову «человек» *жэнь* 人). Здесь противопоставляются эталоны поведения и проявления физической природы человека, но в то же время указывается их взаимосвязь.

Кроме пяти образцов поведения обнаруживаются и другие перекликающиеся темы. По мнению Пан Пу, тема противопоставления и взаимосвязи физической природы человека (*син* 性) и предназначения Небес (*мин* 命)<sup>15</sup> определенно выражена в «Учении о срединном и неизменном» и отчасти в других госяньских текстах, например в «Син цзы мин чу» 性自命出 и «Цюн да и ши» 穷达以时. Это еще раз свидетельствует о преемственности идей Цзы Сы и Мэн-цзы и еще более отчетливо выстраивает одну из линий передачи конфуцианских идей: Конфуций – Цзы Сы – Мэн-цзы [庞朴 1998: 88–95].

### Библиографический список

Ли цзи // Древнекитайская философия. Собрание текстов в двух томах. Т. 2. – М.: Мысль, 1973. С. 99–140.

---

<sup>15</sup> Под предназначением Небес или судьбой (*мин* 命) Пан Пу понимает власть социума над человеком, см. [庞朴 1998: 88–95].



Лукьянов А.Е., Блажкина А.Ю. Черные одежды. // Годяньские рукописи: новое слово о конфуцианстве. – М.: ИДВ РАН, 2014. С. 52–65.

Мэн-цзы / пер. с кит., указ. В.С. Колоколова. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 1999.

Феохтистов В.Ф. Философские и общественно-политические взгляды Сюнь-цзы. URL: [https://drevlit.ru/docs/kitay/1/Drvnkit\\_fil/text13.php#14](https://drevlit.ru/docs/kitay/1/Drvnkit_fil/text13.php#14) (дата обращения: 28.06.2023).

Li Xueqin. The Important Discovery of Pre-Qin Confucian Texts // Contemporary Chinese Thought. 2000. Vol. 32. № 1. P. 58–62.

Lau D. C. Meng tzu 孟子 (Mencius) // Early chinese texts: a bibliographical guide. – Berkeley: The Society for the Study of Early China, the Institute of East Asian Studies, University of California, 1993. P. 331–335.

Mencius: Contexts and interpretations / ed. by Alan K.L. Chan. – Honolulu: University of Hawaii Press, 2002.

Mencius / transl. with an introduction and notes by D.C. Lau. – London: Penguin Classics, 2004.

Mengzi 孟子 / transl. by J. Legg. Chinese Text Project. URL: <https://ctext.org/mengzi> (accessed: 29.06.2023).

Shun K. Mencius and Early Chinese Thought. – Standford, California: Standford University Press, 1997.

Tsai C.F. Zisi and the Thought of Zisi and Mencius School // Dao Companion to Classical Confucian Philosophy. – Dordrecht: Springer, 2014. P. 119–138.

非十二子 [Против двенадцати мыслителей] // 荀子 [Сюнь-цзы]. URL: [https://so.gushiwen.cn/guwen/bookv\\_46653FD803893E4F4B67778F2BF9E04F.aspx](https://so.gushiwen.cn/guwen/bookv_46653FD803893E4F4B67778F2BF9E04F.aspx) (дата обращения: 28.06.2023).

湖南省博物馆: 长沙马王堆汉墓简帛集成(肆) [Музей провинции Хунань. Полное собрание текстов на бамбуке и шелке из ханьских захоронений в Мавандуе городского округа Чанша (четвертый том)]. – Beijing: 中华书局, 2014 年.

荆门市博物馆: 郭店楚墓竹简 [Музей города Цзинмэнь. Годяньские бамбуковые дощечки из чуских захоронений]. – Beijing: 文物出版社, 1998 年.

梁涛: 郭店竹简与思孟学派 [Лян Тао. Бамбуковые дощечки из Годяня и школа Цзы Сы и Мэн-цзы]. – Beijing: 中国人民大学出版社, 2008 年.

庞朴: 孔孟之间: 郭店楚简的思想史地位 [Пан Пу. Между Конфуцием и Мэн-цзы: место бамбуковых дощечек из Годяня в истории мысли] // 中国社会科学. 1998 年. 第 5 期, 88–95 页.

庞朴: 马王堆帛书解开了思孟五行说之谜——帛书《老子》甲本卷后古佚书之一的初步研究 [Пан Пу. Книга на шелке из Мавандуя раскрыла тайну учения о пяти стихиях школы Цзы Сы и Мэн-цзы: предварительное исследование одного из древних утерянных текстов, найденного в приложении к книге на шелке «Лао-цзы» версии А] // 文物. 1977 年. 第 10 期. 63–69 页.

庞朴: 《五行篇》评述 [Пан Пу. Обзор текста «У син»] // 文史哲. 1988 年. 第 1 期. 5–17 页.

钱穆：先秦诸子系年 [Цянь Му. Хронология доциньских философов]. – 香港：香港大学出版社，1956 年。

说文解字 [Объяснение написания и толкование иероглифических знаков]. URL: <https://www.zdic.net/zd/sw/> (дата обращения: 29.06.2023).

司马迁：孟子荀卿列传 [Сыма Цянь. Мэн-цзы Сюнь Цин лечжуань [Жизнеописание Мэн-цзы и Сюнь-цзы] // 史记 [Исторические записки]. URL: <https://www.gushiwen.com/dianjiv/73151.html> (дата обращения: 29.06.2023).

谢耀亭：思孟学派考辨 [Се Яотин. Критическое исследование философской школы СЫМЭН] // 史学集刊. 2013 年. 第 2 期. 40–46 页.

## References

*Hunansheng bowuguan* [Hunan Provincial Museum] (2014). Changsha Mawangdui Hanmu jianbo jicheng(si) [The complete collection of texts on bamboo and silk from Han burials in Mawangdui of Changsha City District (Vol. 4)], Beijing: Zhonghua shuju. (In Chinese)

Fei shier zi [Against twelve thinkers]. Xun-zi. URL: [https://so.gushiwen.cn/guwen/bookv\\_46653FD803893E4F4B67778F2BF9E04F.aspx](https://so.gushiwen.cn/guwen/bookv_46653FD803893E4F4B67778F2BF9E04F.aspx) (accessed: 28.06.2023). (In Chinese)

*Feoktistov V.F.* Filosofskie i obshchestvenno-politicheskie vzglyady Syun'-czy [Philosophical and socio-political views of Xunzi]. URL: [https://drevlit.ru/docs/kitay/I/Drvnkit\\_fil/text13.php#14](https://drevlit.ru/docs/kitay/I/Drvnkit_fil/text13.php#14) (accessed: 28.06.2023). (In Russian)

*Jingmenshi bowuguan* [Jingmen City Museum] (1998). Guodian chumu zhujian [Guodian bamboo plaques from Chu burials], Beijing: Wenwu chubanshe. (In Chinese)

*Lau D.C.* (1993). Meng tzu 孟子 (Mencius) // Early Chinese texts: a bibliographical guide, Berkeley: The Society for the Study of Early China, the Institute of East Asian Studies, University of California, 331–335.

*Liang Tao* (2008). Guodian zhujian yu simeng xuepai [Bamboo plaques from Guodian and the school of Zi Si and Meng-zi], Beijing: Zhongguo renmin daxue chubanshe. (In Chinese)

Li czi // Drevnekitajskaya filosofiya. Sbranie tekstov v dvuh tomah [Ancient Chinese philosophy. Collection of texts in two volumes] (1973), Moscow: Mysl', Vol. 2: 99–140. (In Russian)

*Li Xueqin* (2000). The Important Discovery of Pre-Qin Confucian Texts, *Contemporary Chinese Thought*, No 32–1: 58–62.

*Luk'yanov A.E., Blazhkina A.YU.* (2014). Chernye odezhdy [Black clothes] // Godyan'skie rukopisi: novoe slovo o konfucianstve [Guodian manuscripts: A new word about Confucianism], Moscow: IDV RAN, 52-65. (In Russian)

Men-czy / per. s kitajskogo, ukaz. Kolokolova V.S. (1999), Saint Petersburg: Peterburgskoe Vostokovedenie. (In Russian)

Mencius: Contexts and interpretations / edited by Chan A. (2002), Honolulu: University of Hawaii Press.

Mencius / transl. with an introduction and notes by Lau D.C. (2004). London: Penguin Classics.

Mengzi / transl. by J. Legg, Chinese Text Project. URL: <https://ctext.org/mengzi> (accessed: 29.06.2023).

Pang Pu (1977). Mawangdui boshu jiekaile simeng wuxingshuo zhi mi – boshu “Lao-zi” jia ben juanhou gu yishu zhiyi de chubuyanjiu [The book on silk from Mawangdui revealed the secret of the Zi Si and Meng-zi school’ wu xing concept: a preliminary study of one of the ancient lost texts found in the appendix to the book on silk “Lao Tzu” version A] // *Wen wu* [Cultural relics], No 10: 63–69. (In Chinese)

Pang Pu (1998). Meng-zi zhijian: Guodian chujian de sixiangshi diwei [Between Confucius and Meng-tzu: the place of bamboo plaques from Guodian in the history of thought], *Zhongguo shehui kexue* [Chinese social science], No 5: 88–95. (In Chinese)

Pang Pu (1988). “Wu xing pian” pingshu [Review of the text “Wu Xing”], *Wen shi zhe* [Literature, History and Philosophy], No 1: 5–17. (In Chinese)

Shun K. (1997). Mencius and Early Chinese Thought. Stanford, California: Stanford University Press.

Qian Mu (1956). Xianqin zhuzi xinian [Chronology of the Pre-Qin philosophers], Xiang Gang: Xiang Gang daxue chubanshe. (In Chinese)

Shuowen jiezi [Explanation of writing and interpretation of hieroglyphic signs]. URL: <https://www.zdic.net/zd/sw/> (accessed: 29.06.2023). (In Chinese)

Tsai C.F. (2014). Zisi and the Thought of Zisi and Mencius School // *Dao Companion to Classical Confucian Philosophy*, Dordrecht: Springer, 119–138.

Sima Qian. Meng-zi Xun Qing liezhuan [Biography of Meng-zi and Xun-zi] // *Shi ji* [Historical notes]. URL: <https://www.gushiwen.com/dianjiv/73151.html> (accessed: 29.06.2023). (In Chinese)

Xie Yaoting (2013). Simeng xuepai kaobian [A critical study of the Simen School’ Philosophy], *Shixue jikan* [A Collection of Historical Studies], No 2: 40–46. (In Chinese)